

# Inhalt

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Geleitwort .....</b>  | <b>9</b>  |
| <b>1 Zum Untersuchungsanlass.....</b>  | <b>10</b> |
| 1.1 Forschungsthema .....  | 10        |
| 1.2 Erkenntnisziel und Vorgehensweise .....  | 12        |
| <b>2 Begriffs- und Forschungslage .....</b>  | <b>14</b> |
| 2.1 Schlüsselbegriffe dieser Studie .....  | 14        |
| 2.1.1 Zur Vorgehensweise der begrifflichen Bestimmungen .....  | 14        |
| 2.1.2 Europa .....   | 15        |
| 2.1.3 Bildung, Lehren und Lernen, Kompetenz .....  | 15        |
| 2.1.4 Europäische Dimension im Bildungswesen und die Lehr-/Lern-<br>prozesse ‚Europaorientiertes Lehren und Lernen‘ sowie ‚Bilinguales<br>Lehren und Lernen‘ ..... | 26        |
| 2.2 Forschungsstand und -bedarf .....  | 39        |
| 2.2.1 Zur Darstellung der Forschungslage .....   | 39        |
| 2.2.2 Methodologische Problemkreise .....  | 39        |
| 2.2.3 Inhaltliche Defizite .....   | 41        |
| 2.2.4 Forschungsbedarf, erstes Set Forschungsfragen und -thesen .....  | 43        |
| <b>3 Untersuchungsplan Praxisuntersuchung .....</b>  | <b>46</b> |
| 3.1 Zur Darstellung des Untersuchungsplans .....   | 46        |
| 3.2 Forschungstypus ‚Praxisuntersuchung‘ und Untersuchungsziel .....   | 46        |
| 3.3 Vorannahmen .....  | 49        |
| 3.3.1 Epistemologische Vorannahmen .....   | 49        |
| 3.3.2 Anthropologische und inhaltliche Vorannahmen .....   | 51        |
| 3.3.3 Auswirkungen dieser Vorannahmen .....  | 52        |
| 3.4 Rollen der am Forschungsprojekt Beteiligten .....  | 54        |
| 3.5 Gütekriterien .....  | 55        |
| 3.6 Zusammenfassung des Untersuchungsablaufs .....   | 56        |
| 3.7 Untersuchungsalternativen .....  | 58        |
| <b>4 Dokumentenanalyse (als erstes Untersuchungsverfahren dieser<br/>Praxisuntersuchung) .....</b>   | <b>59</b> |
| 4.1 Zur Darstellung des Untersuchungsverfahrens ‚Dokumentenanalyse‘ .....  | 59        |
| 4.2 Vorgehensweise im Untersuchungsverfahren ‚Dokumentenanalyse‘ .....   | 59        |
| 4.2.1 Untersuchungsverfahren und <i>Sampling</i> der Dokumentenanalyse .....   | 59        |
| 4.2.2 Verfahrensschritte und Klassifizierungsinstrumente der Dokumen-<br>tenanalyse .....  | 60        |
| 4.3 Durchführung der Dokumentenanalyse .....   | 63        |
| 4.3.1 Dokumentenanalyse zu Lehrerkompetenzen allgemein .....   | 63        |
| 4.3.2 Dokumentenanalyse zu Lehrerkompetenzen für EULLE .....   | 65        |

|          |  |           |
|----------|--|-----------|
| 4.3.3    | Dokumentenanalyse zu Lehrerkompetenzen für BLL .....   | 66        |
| 4.4      | Ergebnisinterpretation der Dokumentenanalyse .....   | 69        |
| 4.4.1    | Ergebnisinterpretation der Dokumentenanalyse zu Merkmalen<br>,schlechter' Lehrkräfte .....   | 69        |
| 4.4.2    | Ergebnisinterpretation der Dokumentenanalyse zu Lehrer-<br>kompetenzansprüchen für EULLE .....   | 69        |
| 4.4.3    | Ergebnisinterpretation der Dokumentenanalyse zu Lehrer-<br>kompetenzansprüchen für BLL .....   | 75        |
| 4.4.4    | Vergleich der Ergebnisinterpretationen zu Lehrerkompetenz-<br>ansprüchen für EULLE und für BLL .....   | 81        |
| 4.5      | Bewertung der Dokumentenanalyse .....  | 84        |
| 4.6      | Weiterer Forschungsbedarf, zweites Set Forschungsfragen und -thesen .....  | 86        |
| <b>5</b> | <b>Expertenbefragung (als zweites Untersuchungsverfahren dieser<br/>Praxisuntersuchung) .....</b>  | <b>89</b> |
| 5.1      | Zur Darstellung des Untersuchungsverfahrens ‚Expertenbefragung‘ .....  | 89        |
| 5.2      | Vorgehensweise im Untersuchungsverfahren ‚Expertenbefragung‘ .....   | 90        |
| 5.2.1    | Expertenbegriff und Verfahrensmerkmale .....   | 90        |
| 5.2.2    | Methodische Entscheidungen zur Datenerhebung, -aufbereitung und<br>-auswertung .....   | 91        |
| 5.2.3    | Kriterien und Auswahl des <i>Samplings</i> .....   | 97        |
| 5.2.4    | Überblick über die Datensätze und Analyseschritte .....  | 103       |
| 5.3      | Durchführung des <i>Pretests</i> und Forschungsvereinbarungen .....  | 104       |
| 5.3.1    | <i>Pretest</i> zur Expertenbefragung .....   | 104       |
| 5.3.2    | Interaktionsgeschichte und Forschungsvereinbarung .....  | 105       |
| 5.4      | Durchführung der Fragebogenerhebung .....  | 107       |
| 5.4.1    | Erhebung von Datensatz P2 .....  | 107       |
| 5.4.2    | Alter und Geschlecht der Befragten in der Datenauswertung von P2...108   |           |
| 5.4.3    | Bezüge der Befragten zum Thema in der Datenauswertung von P2....108  |           |
| 5.4.4    | Zusammenfassende Interpretation der Fragebogenerhebung .....   | 112       |
| 5.5      | Durchführung der Expertenbefragung .....   | 113       |
| 5.5.1    | Interviews zur Erhebung von Datensatz P1 und P3 .....  | 113       |
| 5.5.2    | Zusammenfassende Protokolle als Aufbereitung von Datensatz P3 .....  | 114       |
| 5.5.3    | Kommunikative Validierung als Aufbereitung von Datensatz P3 .....  | 115       |
| 5.5.4    | Zusammenfassende qualitative Inhaltsanalyse zur Auswertung von<br>Datensatz P4/3 (Interviewteile I) .....  | 116       |
| 5.6      | Expertenbefragungsergebnisse I.a: subjektive Theorien über erforderliche<br>Lehrerkompetenzen getrennt nach Lehr-/Lernbereichen und Schularten<br>(d. h. in datensatzinterner Betrachtung) ..... | 121       |
| 5.6.1    | Lehrerkompetenzansprüche für BLL an Grundschulen als<br>Inhaltsanalysen-Ergebnis von Datensatz P4/3-B I .....  | 121       |
| 5.6.2    | Lehrerkompetenzansprüche für BLL an Hauptschulen als<br>Inhaltsanalysen-Ergebnis von Datensatz P4/3-D I .....  | 131       |
| 5.6.3    | Lehrerkompetenzansprüche für BLL an Realschulen als<br>Inhaltsanalysen-Ergebnis von Datensatz P4/3-F I .....   | 134       |
| 5.6.4    | Lehrerkompetenzansprüche für EULLE an Grundschulen als<br>Inhaltsanalysen-Ergebnis von Datensatz P4/3-A I .....  | 137       |

|        |  |     |
|--------|--|-----|
| 5.6.5  | Lehrerkompetenzansprüche für EULLE an Hauptschulen als<br>Inhaltsanalysen-Ergebnis von Datensatz P4/3-C I.....   | 140 |
| 5.6.6  | Lehrerkompetenzansprüche für EULLE an Realschulen als<br>Inhaltsanalysen-Ergebnis von Datensatz P4/3-E I.....  | 143 |
| 5.6.7  | Lehrerkompetenzansprüche aus standpunktgebundener Sicht als<br>Inhaltsanalysen-Ergebnis von Datensätzen P4/3-G I bis -J I.....   | 146 |
| 5.6.8  | Zur Zusammenfassung der datensatzinternen Betrachtung von<br>Lehrerkompetenzansprüchen .....   | 151 |
| 5.7    | Expertenbefragungsergebnisse I.b: subjektive Theorien über erforderliche<br>Lehrerkompetenzen in einzelkompetenzspezifischer Betrachtung .....   | 152 |
| 5.7.1  | Zur Darstellung der einzelkompetenzspezifischen und datensatz-<br>übergreifenden Betrachtung.....  | 152 |
| 5.7.2  | Einzelkompetenzspezifische Betrachtung der personalen Lehrer-<br>kompetenzansprüche .....  | 153 |
| 5.7.3  | Einzelkompetenzspezifische Betrachtung der aktivitäts- und<br>umsetzungsorientierten Lehrerkompetenzansprüche .....  | 159 |
| 5.7.4  | Einzelkompetenzspezifische Betrachtung der fachlich-methodischen<br>Lehrerkompetenzansprüche .....   | 167 |
| 5.7.5  | Einzelkompetenzspezifische Betrachtung der sozial-kommuni-<br>kativen Lehrerkompetenzansprüche .....   | 184 |
| 5.7.6  | Zusammenfassung der einzelkompetenzspezifischen Betrachtung<br>von Lehrerkompetenzansprüchen .....   | 189 |
| 5.8    | Expertenbefragungsergebnisse I.c: subjektive Theorien über erforderliche<br>Lehrerkompetenzen in datensatzvergleichender Betrachtung.....  | 205 |
| 5.8.1  | Zur Darstellung der datensatzvergleichenden Ergebnisauswertung .....   | 205 |
| 5.8.2  | Schulartspezifische Betrachtung der subjektiven Theorien über die<br>für EULLE und für BLL erforderlichen Lehrerkompetenzen.....   | 206 |
| 5.8.3  | Lehr-/lernbereichsspezifische Betrachtung der subjektiven Theorien<br>über die an Grund-, an Haupt- und an Realschulen erforderlichen<br>Lehrerkompetenzen .....   | 209 |
| 5.8.4  | Zusammenfassende schulart- und lehr-/lernbereichsübergreifende<br>Betrachtung der subjektiven Theorien über erforderliche Lehrer-<br>kompetenzen für EULLE und für BLL an Grund-, Haupt- und<br>Realschulen..... | 214 |
| 5.9    | Expertenbefragungsergebnisse II: Stellungnahmen zu bestehenden<br>Lehrerkompetenzansprüchen in der Lehrerinnen- und Lehrerbildung.....   | 217 |
| 5.10   | Ergebnisinterpretation der Expertenbefragung .....   | 225 |
| 5.10.1 | Überblick über die Interpretation.....   | 225 |
| 5.10.2 | Interpretation der Expertenbefragung zu Forschungsfrage 5 .....  | 226 |
| 5.10.3 | Interpretation der Expertenbefragung zu Forschungsfrage 6 .....  | 229 |
| 5.10.4 | Interpretation der Expertenbefragung zu Forschungsfrage 7 .....  | 232 |
| 5.10.5 | Interpretation der Expertenbefragung zu Forschungsfrage 8 .....  | 235 |
| 5.11   | Bewertung der Expertenbefragung .....  | 238 |
| 5.12   | Zusammenfassung der Expertenbefragung und weiterer Forschungsbedarf.....   | 239 |

|  |            |
|--|------------|
| <b>6 Gesamtergebnisse der Praxisuntersuchung und Konsequenzen für die Lehrerinnen- und Lehrerbildung .....</b>     | <b>242</b> |
| 6.1 Zur Vorgehensweise bei Darstellung und Interpretation der Gesamtergebnisse .....                               | 242        |
| 6.2 Gesamtergebnisse der Praxisuntersuchung: Zusammenfassung der Dokumentenanalyse und der Expertenbefragung ..... | 242        |
| 6.2.1 Begriffsbezogene Gesamtergebnisse .....  | 242        |
| 6.2.2 Einzelkompetenzbezogene Gesamtergebnisse.....  | 243        |
| 6.2.3 Prozessbezogene Gesamtergebnisse .....   | 251        |
| 6.2.4 Produktbezogene Gesamtergebnisse.....  | 254        |
| 6.2.5 Arbeitsthesen- und forschungsfragenbezogene Gesamtergebnisse .....   | 258        |
| 6.3 Interpretation der Gesamtergebnisse: Theorieofferte an das Praxissystem Lehrerinnen- und Lehrerbildung .....   | 260        |
| 6.3.1 Ansprüche an die Theorieofferte .....  | 260        |
| 6.3.2 Theoriebildung: Anschlüsse im Wissenschaftssystem .....  | 261        |
| 6.3.3 Theorieofferte: Anschlüsse im Praxissystem.....  | 271        |
| 6.4 Zum Abschluss der Untersuchung .....   | 283        |
| <b>7 Verzeichnisse.....</b>  | <b>286</b> |
| 7.1 Literatur .....  | 286        |
| 7.2 Tabellen .....   | 304        |
| 7.3 Abbildungen.....   | 306        |